



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 10. kesäkuuta 2024
(OR. en)

10750/24

Toimielinten välinen asia:
2024/0006(COD)

SOC 426
EMPL 245
GENDER 111
MI 578
COMPET 620
DATAPROTECT 234
CODEC 1447
IA 137

ILMOITUS

Lähtettäjä: Pysyvien edustajien komitea (Coreper I)
Vastaanottaja: Neuvosto

Asia: Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI direktiivin 2009/38/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eurooppalaisten yritysneuvostojen perustamisesta ja toiminnasta sekä ylikansallista tiedottamista ja kuulemista koskevien oikeuksien tehokkaasta täytäntöönpanosta
– *Yleisnäkemys*

I JOHDANTO

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2009/38/EY¹ säädetään vähimmäisvaatimuksista, jotka koskevat työntekijöitä edustavien elinten, ns. eurooppalaisten yritysneuvostojen, perustamista ja toimintaa tietyissä monikansallisissa yrityksissä. Eurooppalaiset yritysneuvostot ja ylikansalliset tiedottamis- ja kuulemismenettelyt täydentävät kansallisella tasolla tapahtuvaa työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan. Komissio esitti 24. tammikuuta 2024 ehdotuksen mainitun direktiivin tarkistamiseksi². Tämän ehdotuksen tarkoituksena on korjata direktiivin puutteita ja

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/38/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (uudelleenlaadittu toisinto) (EUVL L 122, 16.5.2009, s. 28).

² 5837/24 + ADD 1.

parantaa siten työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevan kehyksen tehokkuutta ylikansallisella tasolla.

Komissio vastaa tällä ehdotuksella Euroopan parlamentin valiokunta-aloitteiseen päätöslauselmaan suosituksista komissiolle eurooppalaisia yritysneuvostoja koskevan direktiivin tarkistamisesta³.

Komissio noudattaa näin puheenjohtaja Ursula von der Leyenin poliittista sitoumusta vastata SEUT 225 artiklaan perustuviin päätöslauselmiin lainsäädäntöehdotuksella noudattaen täysin suhteellisuus- ja toissijaisuusperiaatteita ja paremman lainsäädännön periaatteita.

Ehdotuksella on määrä puuttua erityisesti seuraaviin komission havaitsemiin puutteisiin:

- direktiiviä ei sovelleta yrityksiin, joissa on vanhoja sopimuksia ylikansallisesta tiedottamisesta ja kuulemisesta;
- eurooppalaisten yritysneuvostojen epätasainen sukupuolijakauma;
- aidon, oikea-aikaisen ja mielekkään vuoropuhelun puuttuminen yritysjohton ja eurooppalaisten yritysneuvostojen väliltä, erityisesti kun yritysjohto ei anna perusteltua vastausta eurooppalaisten yritysneuvostojen lausuntoihin ennen kuin se tekee päätöksen ylikansallisista kysymyksistä;
- ei oikeudellista varmuutta eurooppalaisten yritysneuvostojen resurssien kattavuudesta ja edellytyksistä, joiden täytyessä yritysjohto voi vaatia tietojen luottamuksellista käsittelyä tai kieltäytyä luovuttamasta tiettyjä tietoja eurooppalaisille yritysneuvostoille;
- joissakin tapauksissa direktiivin mukaisten oikeudenhaltijoiden käytettävissä ei ole tehokkaita oikeussuojakeinoja tai oikeussuojaa;
- joissakin tapauksissa puuttuu ylikansallisten tiedottamis- ja kuulemisvaatimusten noudattamatta jättämiseen sovellettavia riittävän tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia.

³ Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 2. helmikuuta 2023, suosituksista komissiolle eurooppalaisia yritysneuvostoja koskevan direktiivin tarkistamisesta (2019/2183(INL)).

Asiaankuuluvan oikeusperustan eli SEUT 153 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 153 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaan neuvosto tekee ratkaisunsa määräenemmistöllä tavallista lainsäätämisyjärjestystä noudattaen.

Euroopan parlamentti hyväksyi mietintönsä 9. huhtikuuta 2024⁴. Se ei ole vielä hyväksynyt neuvotteluvaltuutusta.

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi lausuntonsa 30. toukokuuta 2024⁵. Alueiden komitea on päättänyt olla antamatta lausuntoa.

II ASIAN KÄSITTELY NEUVOSTOSSA

Sosiaalityöryhmässä käytyjen keskustelujen⁶ jälkeen puheenjohtajavaltio esitti kompromissitekstin⁷ pysyvien edustajien komitealle. Komitea sopi 5. kesäkuuta 2024 tämän ilmoituksen liitteenä olevasta kompromissitekstistä ja päätti toimittaa sen TSTK-neuvostolle yleisnäkemyksen muodostamista varten. Tästä kompromissitekstistä päästiin laajaan yhteisymmärrykseen 5. kesäkuuta.

Lingvisti-juristit tarkastivat tekstin ensimmäisen kerran valmisteluvaiheessa. Sosiaalityöryhmä on arvioinut⁸ komission vaikutustenarviointia⁹.

⁴ 758777EN.

⁵ 10596/24.

⁶ Kokoukset pidettiin 8, 26. ja 28. helmikuuta sekä 11. ja 29. huhtikuuta 2024.

⁷ 10437/24.

⁸ 10437/24 ADD 1.

⁹ 5837/24 ADD 4.

III PUHEENJOHTAJAVALTION KOMPROMISSITEKSTI

Tärkeimmät puheenjohtajavaltion komission ehdotukseen ehdottamat muutokset ovat seuraavat:

1. Tiedottamisen ja kuulemisen soveltamisala (1 artiklan 1 kohta ja johdanto-osan 5 kappale)¹⁰

Puheenjohtajavaltio on selkeyttänyt tiedottamis- ja kuulemisvelvoitteen soveltamisalaa tarkentamalla ylikansallisten kysymysten käsitettä johdanto-osan 5 kappaleessa, joka sisältää enemmän yksityiskohtia kysymyksistä, joita on pidettävä ylikansallisina.

Tekstissä on täsmennetty, että olisi arvioitava objektiivisesti, voidaanko toimenpiteen kohtuudella odottaa vaikuttavan työntekijöihin.

2. Sukupuolten tasapuolinen edustus (1 artiklan 3 kohdan a alakohta ja 4 kohdan b alakohta sekä johdanto-osan 10 kappale)

Velvoite pyrkiä tasapainoiseen sukupuolijakaumaan erityisissä neuvotteluryhmissä ja eurooppalaisissa yritysneuvostoissa on säilytetty, mutta tekstissä painotetaan, että tämä olisi tehtävä rajoittamatta työntekijöiden edustajien valintaa ja nimittämistä koskevien kansallisten lakien ja käytäntöjen soveltamista.

3. Tietojen luottamuksellisuuden ja toimittamatta jättämisen syyt (1 artiklan 6 ja 7 kohta, johdanto-osan 12 ja 13 kappale)

Tekstissä on täsmennetty, että tietoja voidaan vaatia käsittelemään luottamuksellisina tai tiedot voidaan jättää toimittamatta ainoastaan niin kauan kuin näihin tiedonsaannin rajoituksiin oikeuttavat syyt ovat voimassa.

¹⁰ Viittaukset muutospäätöksen sääntöihin.

4. Merenkulkijoita koskevien erityissäännösten lisääminen (1 artiklan 8 kohta)

Tekstiin on lisätty merenkulkijoita koskevia erityissäännöksiä, joissa toistetaan sananmukaisesti se teksti, joka lisättiin tähän direktiiviin 6. lokakuuta 2015 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2015/1794 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2008/94/EY, 2009/38/EY ja 2002/14/EY sekä neuvoston direktiivien 98/59/EY ja 2001/23/EY muuttamisesta merenkulkijoiden osalta.

5. Seuraamukset (1 artiklan 9 kohdan a alakohta ja johdanto-osan 18 kappale)

Seuraamuksia koskevia sääntöjä on selkeytetty. Erityisesti on poistettu alkuperäiset säännökset, joissa esitettiin yksityiskohtaisesti, miten jäsenvaltioiden on määritettävä seuraamukset. Johdanto-osan 18 kappaleessa on säilytetty viittaus tekijöihin, jotka voidaan ottaa huomioon seuraamuksia määritettäessä. Näitä ovat esimerkiksi yhteisönlajuisen yrityksen tai yritysryhmän koko ja taloudellinen tilanne (esimerkiksi vuotuisen liikevaihdon perusteella), rikkomuksen vakavuus, kesto, seuraukset sekä sen tahallisuus tai tuottamuksellisuus.

6. Mahdollisuus panna vireille menettely (1 artiklan 9 kohdan bb alakohta, johdanto-osan 17 ja 18 a kappale)

Tekstissä on vahvistettu ajatusta, jonka mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, että yritysneuvostoilla ja erityisillä neuvotteluryhmillä on todellinen mahdollisuus panna vireille oikeudellinen tai tapauksen mukaan hallinnollinen menettely niille osoitettujen oikeuksien täytäntöönpanemiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta kansallista lainsäädäntöä ja niiden mahdollista asiavaltuutta. Tähän sisältyy oikeudellisesta edustuksesta ja osallistumisesta tällaisiin menettelyihin aiheutuvien kustannusten kattaminen joko keskushallinnon toimesta tai jäsenvaltioiden toteuttamalla muilla toimenpiteillä.

7. Siirtymäkauden menettelyt (1 artiklan 12 kohta, johdanto-osan 20 a kappale)

Muutosdirektiivin uutta 14 a artiklaa selkeytettiin toteamalla, että keskushallinto ja vähintään 100 työntekijää voivat pyytää neuvottelujen aloittamista uudesta eurooppalaista yritysneuvostoa koskevasta sopimuksesta, jos vanha sopimus ei vastaa direktiivin 2009/38/EY 6 artiklaa sellaisena kuin se on muutettuna tällä muutosdirektiivillä. Lisäksi selvennettiin, että eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten tai tiedottamis- ja kuulemismenettelyä koskevien sopimusten osapuolten on joka tapauksessa noudatettava direktiivin 2009/38/EY mukaisia sovellettavia vähimmäisvaatimuksia.

8. Tiedottamisen ja kuulemisen soveltamisala toissijaisissa määräyksissä (liitteessä olevan 1 kohdan aa alakohta)

Viittaus vihreään ja digitaaliseen siirtymään on lisätty uutena muutoksena direktiivin 2009/38/EY.

IV PÄÄTELMÄ

Puheenjohtajavaltio uskoo, että liitteessä oleva teksti muodostaa hyvän ja tasapainoisen kompromissin, jossa otetaan huomioon valtuuskuntien eri näkemyksiä.

TSTK- neuvostoa pyydetään muodostamaan yleisnäkemys tämän ilmoituksen liitteessä olevasta tekstistä ja valtuuttamaan puheenjohtajavaltio aloittamaan asiaa koskevat neuvottelut Euroopan parlamentin edustajien kanssa.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON
DIREKTIIVI (EU) .../2024,

annettu ...,

direktiivin 2009/38/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse eurooppalaisten yritysneuvostojen perustamisesta ja toiminnasta sekä ylikansallista tiedottamista ja kuulemista koskevien oikeuksien tehokkaasta täytäntöönpanosta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 153 artiklan 2 kohdan b alakohdan yhdessä sen 153 artiklan 1 kohdan e alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹¹,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon¹²,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

¹¹ EUVL C , , s. .

¹² EUVL C , , s. .

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin perusoikeuskirjan 27 artiklan mukaan työntekijöille tai heidän edustajilleen taataan kaikilla asianmukaisilla tasoilla tiedottaminen ja kuuleminen hyvissä ajoin sekä unionin lainsäädännössä ja kansallisessa lainsäädännössä ja käytännöissä säädetyin edellytyksin. Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilarin periaatteessa 8 vahvistetaan työntekijöiden tai heidän edustajiensa oikeus saada tietoa ja tulla kuulluiksi heitä koskevissa asioissa.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/38/EY¹³ pyritään panemaan nämä peruseriaatteet täytäntöön ylikansallisten kysymysten osalta asettamalla vähimmäisvaatimukset, jotka koskevat työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan yhteisönlaajuisissa yrityksissä ja yritysryhmissä.
- (3) Vuonna 2018 julkaistussa direktiivin 2009/38/EY arvioinnissa vahvistettiin, että **sillä** on periaatteessa lisäarvoa ja merkitystä, mutta siinä yksilöitiin myös puutteita, jotka liittyivät esimerkiksi kuulemismenettelyn tehokkuuteen, oikeussuojan saatavuuteen, seuraamuksiin ja tiettyjen käsitteiden tulkintaan.
- (4) Euroopan parlamentti antoi Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 225 artiklan mukaisesti vuonna 2023 oma-aloitteisen lainsäädäntöpäätöslauselman, joka sisälsi suosituksia direktiivin 2009/38/EY¹⁴ tarkistamisesta, ja komissio järjesti SEUT 154 artiklan mukaisesti työmarkkinaosapuolten kanssa kaksivaiheisen kuulemisen, jossa käsiteltiin tarvetta toimenpiteisiin kyseisen direktiivin puutteiden korjaamiseksi ja näiden toimenpiteiden sisältöä. Komissio on myös kerännyt näyttöä tutkimuksella, johon sisältyi kohdennettu verkkokysely, sidosryhmien haastatteluja, seminaareja sekä analyysi kansallisesta oikeuskäytännöstä ja jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön asiaa koskevista säännöksistä.

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/38/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (EUVL L 122, 16.5.2009, s. 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/38/oj>).

¹⁴ Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 2. helmikuuta 2023, suosituksista komissiolle eurooppalaisia yritysneuvostoja koskevan direktiivin tarkistamisesta (2019/2183(INL)).

- (5) Näytön mukaan ylikansallisten kysymysten käsitettä koskeva oikeudellinen epävarmuus on johtanut tulkintaeroihin ja riita-asioihin. Kyseistä käsitettä on selvennettävä, jotta voidaan taata oikeusvarmuus ja pienentää tällaisten riita-asioden riskiä. Tätä varten on aiheellista selventää, että direktiivin olisi katettava paitsi tapaukset, joissa yritysjohton harkitsemien toimenpiteiden voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan sen työntekijöihin useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa, myös tapaukset, joissa tällaisten toimenpiteiden voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan kyseisen yrityksen työntekijöihin vain yhdessä jäsenvaltiossa mutta näiden toimenpiteiden seurausten voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan sen työntekijöihin vähintään yhdessä muussa jäsenvaltiossa. Tämä on tarpeen, jotta voidaan kattaa tapaukset, joissa yritykset suunnittelevat toimenpiteitä, kuten irtisanomisia, henkilöstövähennyksiä tai tuotantotoiminnan siirtämistä ja toiminnan ulkoistamista, jotka kohdistuvat nimenomaisesti toimipaikkoihin vain yhdessä jäsenvaltiossa mutta joiden voidaan kuitenkin kohtuudella odottaa vaikuttavan kyseisen yrityksen työntekijöihin toisessa jäsenvaltiossa esimerkiksi rajat ylittävän toimitusketjun tai tuotantotoiminnan muutosten vuoksi. Ylikansallisten kysymysten käsite kattaa toimenpiteet, jotka voivat vaikuttaa työntekijöihin merkittäväällä tavalla eli tavalla, joka ei vaikuta heihin vähäpätöisellä tavalla eikä koske ainoastaan yksittäisiä työntekijöitä tai tavanomaisia operatiivisia päätöksiä. Kohtuullisuutta olisi arvioitava objektiivisesti, ottaen huomioon suunniteltujen toimenpiteiden luonne ja tarkoitus ja tapaukseen liittyvät olosuhteet.
- (6) Direktiivissä 2009/38/EY olevat tiedottamista ja kuulemista koskevat määritelmät sisältävät normatiivisia vaatimuksia. Johdonmukaisuuden ja oikeudellisen selkeyden vuoksi on aiheellista vahvistaa kyseiset normatiiviset säännökset artikloissa, joissa säädetään oikeuksista ja velvoitteista.

- (7) Erityisten neuvotteluryhmien jäsenet voivat tarvita oikeudellista neuvontaa voidakseen hoitaa direktiivin 2009/38/EY mukaiset tehtävänsä. Ei kuitenkaan ole riittävän selvää, että heillä on oikeus saada tähän liittyvät oikeudenkäyntikulut katetuiksi. Tällaisen kattavuuden varmistamiseksi olisi selvennettävä, että keskushallinto vastaa erityisten neuvotteluryhmien jäsenille aiheutuvista kustannuksista, joista jäsenten olisi ilmoitettava etukäteen. On aiheellista rajoittaa tämä velvoite kohtuullisiin oikeudenkäyntikuluihin sen varmistamiseksi, että yritysjohto ei ole vastuussa kustannuksista, jotka ovat ilmeisen suhteettomia tai joilla ei ole perusteltua yhteyttä kyseisen oikeudellisen neuvonnan tarjoamiseen taikka jotka syntyvät ilmeisen perusteettomista, aiheettomista tai haitantekotarkoituksessa esitetyistä vaateista. Lisäksi direktiivissä 2009/38/EY annetaan jäsenvaltioille harkintavalta vahvistaa erityisten neuvotteluryhmien ja eurooppalaisten yritysneuvostojen toimintaa koskevat talousarviosäännöt toissijaisten määräysten perusteella ottaen huomioon periaate, jonka mukaan keskushallinnon on vastattava erityisen neuvotteluryhmän tehtävien asianmukaisesta hoitamisesta aiheutuvista kustannuksista. Sen vuoksi säännökset, joissa viitataan asiantuntijoiden määrään, joka keskushallinnon olisi rahoitettava, ovat tarpeettomia, ja ne olisi poistettava. Jos kustannusten tarkka määrä ei ole etukäteen tiedossa, keskushallinnolle olisi ilmoitettava arvio kustannuksista, mukaan lukien tiedot kustannusten luonteesta.
- (8) Direktiivissä 2009/38/EY edellytetään, että eurooppalaista yritysneuvostoa koskevan sopimuksen osapuolet määrittävät eurooppalaisen yritysneuvoston kokouspaikan. On aiheellista täsmentää, että niiden on määritettävä myös tällaisten kokousten muoto, oli se sitten paikan päällä, verkossa tai hybridinä pidettävä kokous, jotta vältetään epäilyt niiden vapaudesta sopia, että jotkin tai kaikki kokoukset pidetään virtuaalisessa ympäristössä verkkokokousvälineitä käyttäen, mikä pienentää kokousten ympäristöjalanjälkeä unionin, kansallisten ja yritysten päästövähennystavoitteiden mukaisesti, siten että samalla varmistetaan merkityksellinen ja tehokas tiedonjakaminen ja kuuleminen pienemmin ympäristö- ja rahoituskustannuksin yhtäältä ja mahdollisuus pitää fyysisiä kokouksia, jotka voivat tarjota luotettavan ja luottamuksellisen kokousympäristön ja tarjoavat tilaisuuden keskustella kasvokkain.

- (9) Tiettyjen kulujen kattamisesta ja tiettyjen resurssien saatavuudesta voi syntyä epävarmuutta ja erimielisyyksiä myös eurooppalaisten yritysneuvostojen toiminnan aikana. Osapuolten itsenäisyyden periaatteen mukaisesti on aiheellista edellyttää, että tiettytyyppiset taloudelliset ja aineelliset resurssit määritellään nimenomaisesti eurooppalaista yritysneuvostoa koskevissa sopimuksissa; tällaisia seikkoja olisivat esimerkiksi alan teknisten asiantuntijoiden tai oikeudellisten asiantuntijoiden mahdollisesti tarjoama asiantuntija-apu ja asiantuntijoiden palkkioiden kattaminen. Sopimuksissa olisi myös käsiteltävä asiaankuuluvan koulutuksen tarjoamista eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenille ja siihen liittyvien kulujen kattamista, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2009/38/EY 10 artiklan 4 kohdassa säädetyn vähimmäisvaatimuksen soveltamista.

(10) Direktiivissä 2009/38/EY säädetty vaatimus, jonka mukaan eurooppalaisten yritysneuvostojen kokoonpanoa määritettäessä on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon tasapainoinen sukupuolijakauma työntekijöiden edustuksessa, on osoittautunut riittämättömäksi sukupuolten tasapuolisen edustuksen edistämiseksi. Naiset ovat edelleen aliedustettuina useimmissa eurooppalaisissa yritysneuvostoissa. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa sukupuolten tasapuolista edustusta koskevat tehokkaammat ja täsmällisemmät tavoitteet, jotka yritysjohton ja työntekijöiden edustajien on pantava täytäntöön, kun ne käyvät neuvotteluja tai uudelleenneuvotteluja sopimuksista. Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi voi tietyissä tapauksissa olla tarpeen asettaa aliedustettu sukupuoli etusijalle eurooppalaisen yritysneuvoston tai sen rajoitetun komitean kokoonpanossa. Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön¹⁵ mukaan tällaiset positiiviset erityistoimet ovat mahdollisia miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen mukaisesti edellyttäen, että tasapainoista sukupuolijakaumaa koskevan tavoitteen saavuttamiseksi toteutetuissa toimenpiteissä ei automaattisesti ja ehdoitta aseta etusijalle tiettyä sukupuolta edustavia henkilöitä, vaan niissä voidaan ottaa huomioon muita perusteita, kuten ansiot ja pätevyys sekä asiaa koskevassa lainsäädännössä säädetty valintamenettely. Eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten osapuolille olisi sen vuoksi annettava tarvittava joustovara positiivisten erityistoimien oikeudellisten ja tosiasiallisten rajoitusten noudattamiseksi. Sopimukseen olisi sisällyttävä järjestelyjä, joilla pyritään eurooppalaisen yritysneuvoston tasapainoiseen sukupuolijakaumaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta työntekijöiden edustajien valintaa ja nimittämistä koskevien kansallisten lakien ja käytäntöjen soveltamista. Tähän voisi sisältyä kehityspolku kohti eurooppalaisen yritysneuvoston tasapainoista sukupuolijakaumaa ja kehityspolku voisi sisältää edistyksellisiä välitavoitteita. Samoista syistä on lisäksi aiheellista vaatia toimia, joilla pyritään tasapainoiseen sukupuolijakaumaan erityisessä neuvotteluryhmässä, jotta tätä tavoitetta voidaan edistää jo neuvotteluvaiheessa.

¹⁵ Unionin tuomioistuimen tuomio 28.3.2000, *Badeck ym.*, C-158/97, ECLI:EU:C:2000:163.

- (11) Näytön mukaan neuvottelujen aloittaminen viivästyy toisinaan, eikä neuvotteluja aloiteta direktiivissä 2009/38/EY säädetyssä kuuden kuukauden määräajassa. Joissakin tapauksissa yritysjohto ei ryhdy toimiin neuvottelujen aloittamiseksi muttei nimenomaisesti kieltäydykään neuvottelujen aloittamisesta eurooppalaisen yritysneuvoston perustamista koskevan pyynnön johdosta. Sen vuoksi olisi täsmennettävä, että direktiivissä 2009/38/EY säädetyjä toissijaisia määräyksiä sovelletaan, jos erityisen neuvotteluryhmän ensimmäistä kokousta ei kutsuta koolle kuuden kuukauden kuluessa eurooppalaisen yritysneuvoston perustamista koskevasta pyynnöstä, riippumatta siitä, kieltäytyykö keskushallinto nimenomaisesti aloittamasta neuvotteluja.
- (12) Toimittaessaan arkaluonteisia tietoja eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenille, erityisten neuvotteluryhmien jäsenille tai työntekijöiden edustajille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn puitteissa yritysjohdolla on mahdollisuus määrätä, että tiedot toimitetaan luottamuksellisesti eikä niitä saa paljastaa muille. Jos keskushallinto toimittaa tiedot luottamuksellisesti, sitä olisi vaadittava toimittamaan samalla kohtuulliset perustelut tälle. Luottamuksellisuutta olisi noudatettava vain niin kauan kuin sen syyt ovat voimassa. Asianmukaisten järjestelyjen luominen arkaluonteisten tietojen luottamuksellisuuden turvaamiseksi voi lujittaa luottamusta ja helpottaa tällaisten tietojen toimittamista siten, että samalla suojellaan yrityksen ja työntekijöiden etuja, muun muassa teollisuusvakoilun kaltaisten kasvavien riskien torjumiseksi.
- (13) Keskushallinnon mahdollisuus olla toimittamatta tietoja erityisten neuvotteluryhmien tai eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenille taikka työntekijöiden edustajille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn yhteydessä olisi rajoitettava tapauksiin, joissa tietojen toimittaminen vahingoittaisi vakavasti asianomaisten yritysten toimintaa. Avoimuuden ja tehokkaiden oikeussuojakeinojen varmistamiseksi keskushallinto olisi myös velvoitettava täsmentämään syyt, joiden vuoksi tietoja ei toimiteta, tasapainoisella tavalla, joka mahdollistaa riittävän oikeudellisen valvonnan, mutta ei paljasta suojattuja tietoja. Tietojen toimittamista koskevaa poikkeusta sovelletaan niin kauan kuin sen syyt ovat voimassa.

- (14) Oikeudellisen selkeyden lisäämiseksi on aiheellista vahvistaa kahdessa erillisessä artiklassa säännökset, jotka koskevat tietojen luottamuksellista toimittamista, ja ne, jotka koskevat tietojen toimittamatta jättämistä. Lisäksi voimassa oleva säännös, jonka mukaan jäsenvaltiot voivat vahvistaa tietyn maailmankatsomuksen mukaiseen tavoitteeseen pyrkiviä yrityksiä koskevia erityissääntöjä, olisi siirrettävä artiklaan, joka koskee suhdetta muihin kansallisiin säännöksiin, koska se liittyy laajemmin direktiivin 2009/38/EY vaatimusten täytäntöönpanoon.
- (15) Tehokas ylikansallinen kuuleminen edellyttää aitoa vuoropuhelua keskushallinnon ja eurooppalaisten yritysneuvostojen tai työntekijöiden edustajien välillä tiedottamis- ja kuulemismenettelyn puitteissa. Tämä tarkoittaa sitä, että tiedottaminen ja kuuleminen on toteutettava siten, että työntekijöiden edustajat voivat antaa lausuntonsa ennen päätöksen tekemistä ja että keskushallinto antaa perustellun vastauksen eurooppalaisten yritysneuvostojen tai työntekijöiden edustajien lausuntoihin ennen kuin se tekee päätöksen kyseisestä toimenpide-ehdotuksesta. Asian kiireellisyysaste huomioon ottaen on tärkeää, että tiedottaminen ja kuuleminen toteutetaan hyvissä ajoin ja että eurooppalaiselle yritysneuvostolle ja työntekijöiden edustajille annetaan riittävästi aikaa esittää näkemyksensä, jotta voidaan varmistaa direktiivissä 2009/38/EY säädettyjen oikeuksien tehokas käyttö. Tämä muutosdirektiivi ei saisi estää yrityksiä tekemästä päätöksiä, jos eurooppalaisen yritysneuvoston lausuntoa ei ole toimitettu kohtuullisessa ajassa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta SEUT 153 artiklan 4 kohdan mukaista jäsenvaltioiden mahdollisuutta toteuttaa tiukempia suojatoimenpiteitä.

- (16) Lisäksi työntekijöiden edustajien tehtäviä ja suojaa koskevia direktiivin 2009/38/EY säännöksiä olisi muutettava selkeyden ja täsmällisyyden lisäämiseksi erityisesti siltä osin kuin on kyse erityisten neuvotteluryhmien jäsenten ja eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenten suojasta vastatoimilta tai irtisanomisilta. Riita-asioiden välttämiseksi olisi myös täsmennettävä, että keskushallinnon on katettava erityisen neuvotteluryhmän ja eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenten kohtuulliset koulutuskustannukset ja siihen liittyvät kulut, jotka ovat tarpeen heidän tehtäviensä hoitamiseksi, jos johdolle on ilmoitettu näistä kustannuksista etukäteen.
- (17) Joissakin jäsenvaltioissa direktiivin 2009/38/EY mukaisilla oikeudenhaltijoilla on vaikeuksia nostaa kanteita oikeuksiensa täytäntöönpanemiseksi. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa jäsenvaltioiden velvoitetta varmistaa tehokkaat oikeussuojakeinot ja oikeussuojan saatavuus sekä näiden velvoitteiden noudattamista koskevaa komission harjoittamaa valvontaa. Jäsenvaltioiden olisi eurooppalaisten yritysneuvostojen ja erityisten neuvotteluryhmien mahdollista asiavaltuutta tai edustuksen muotoa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti taattava mahdollisuus panna vireille oikeudellinen menettely tai tapauksen mukaan hallinnollinen menettely eurooppalaisille yritysneuvostoille ja erityisille neuvotteluryhmille annettujen oikeuksien täytäntöönpanemiseksi. Lisäksi olisi selvennettävä, että asiaankuuluvien menettelyjen on mahdollistettava tehokas täytäntöönpano ja että oikeudenhaltijat eivät voi menettää oikeuttaan nostaa kanne mahdollisten aiempien tuomioistuimen ulkopuolisten sovittelumenettelyjen vuoksi. Jotta komissio voi valvoa edellä mainitun velvoitteen noudattamista jäsenvaltioissa, jäsenvaltiot olisi velvoitettava ilmoittamaan komissiolle, miten ja missä olosuhteissa oikeudenhaltijat voivat panna vireille oikeudellisia ja tapauksen mukaan hallinnollisia menettelyjä kaikkien tämän muutosdirektiivin mukaisten oikeuksiensa osalta.

(18) Komission vuonna 2018 tekemä arviointi direktiivistä 2009/38/EY osoitti, että seuraamukset, joita sovelletaan ylikansallisten tiedottamis- ja kuulemisvaatimusten noudattamatta jättämiseen, eivät useinkaan ole riittävän varoittavia. Sen vuoksi on aiheellista säätää jäsenvaltioiden velvoitteesta säätää tehokkaista, varoittavista ja oikeasuhteisista seuraamuksista. Olisi myös säädettävä taloudellisista seuraamuksista siltä varalta, että direktiivissä 2009/38/EY säädettyjä tiedottamis- ja kuulemismenettelyjä ei noudateta. Lisäksi voitaisiin säätää muunlaisista seuraamuksista. Jotta seuraamukset olisivat tehokkaita, varoittavia ja oikeasuhteisia, niiden määrittämisessä olisi otettava huomioon sellaisia tekijöitä kuten yhteisönlaajuisen yrityksen tai yritysryhmän koko ja taloudellinen tilanne, esimerkiksi sen vuotuisen liikevaihdon perusteella, ja muut merkitykselliset tekijät, kuten rikkomuksen vakavuus, kesto, seuraukset sekä sen tahallisuus tai tuottamuksellisuus.

(18 a – uusi) Erityisillä neuvotteluryhmillä, eurooppalaisilla yritysneuvostoilla ja niiden puolesta toimivilla jäsenillä olisi oltava tarvittavat varat oikeudellisesta edustuksesta ja osallistumisesta oikeudellisiin tai tapauksen mukaan hallinnollisiin menettelyihin aiheutuvien kustannusten kattamiseksi. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä, että keskushallinto vastaa näistä kustannuksista, jos ne ovat kohtuullisia, tai sen olisi toteutettava muita toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että eurooppalaisia yritysneuvostoja ei tosiasiallisesti estetä osallistumasta hallinnollisiin tai oikeudellisiin menettelyihin taloudellisten resurssien puutteen vuoksi. Tämä voitaisiin toteuttaa esimerkiksi edellyttämällä asianmukaisen toimintatalousarvion osoittamista eurooppalaiselle yritysneuvostolle, perustamalla solidaarisuusrahastoja kansallisella tasolla, tarjoamalla vakuutuksia oikeudenkäyntikulujen kattamiseksi, tarjoamalla mahdollisuus saada oikeusapua tietyissä olosuhteissa tai muilla kansallisten lakien ja käytäntöjen mukaisilla säännöksillä.

(19) Yritykset, joilla on ennen 23 päivää syyskuuta 1996 eli ennen neuvoston direktiivin 94/45/EY¹⁶ soveltamispäivää tehty sopimus ylikansallisesta työntekijöille tiedottamisesta ja heidän kuulemisestaan, vapautetaan direktiivistä 2009/38/EY johtuvien velvoitteiden soveltamisesta. Tällaisten sopimusten nojalla perustetut työntekijöille tiedottamisesta ja heidän kuulemisestaan vastaavat elimet on perustettu ja ne toimivat edelleen unionin oikeuden soveltamisalan ulkopuolella. Direktiivissä 2009/38/EY ei anneta poikkeuksen piiriin kuuluvien yritysten työntekijöille mahdollisuutta pyytää eurooppalaisen yritysneuvoston perustamista kyseisen direktiivin mukaisesti. Oikeudellisen selkeyden, yhdenvertaisen kohtelun ja tehokkuuden vuoksi kaikkien yhteisönlaajuisten yritysten tai yritysryhmien työntekijöillä ja heidän edustajillaan olisi kuitenkin periaatteessa oltava oikeus pyytää eurooppalaisen yritysneuvoston perustamista. Lähes 30 vuotta sen jälkeen, kun unionin tasolla vahvistettiin ensimmäistä kertaa lainsäädäntökehys, jossa asetettiin vähimmäisvaatimukset työntekijöille tiedottamiselle ja heidän kuulemiselleen, nämä syyt ovat ensisijaisia niihin aiempien sopimusten jatkuvuutta koskeviin näkökohtiin nähden, jotka alun perin olivat poikkeuksen perusteena. Sen vuoksi kyseinen poikkeus olisi poistettava. Eurooppalaisten yritysneuvostojen perustamista tällaisissa yrityksissä koskevien neuvottelujen aloittamisessa ja käymisessä olisi noudatettava tässä direktiivissä säädettyä menettelyä, ja ajanjakso, jonka jälkeen toissijaiset määräykset tulevat voimaan, olisi lyhennettävä kolmesta vuodesta kahteen, jotta se vastaisi voimassa olevien eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten mukauttamiseen sovellettavaa ajanjaksoa.

¹⁶ Neuvoston direktiivi 94/45/EY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1994, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöönottamisesta yhteisönlaajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (EYVL L 254, 30.9.1994, s. 64, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1994/45/oj>).

- (20) Lisäksi samoista syistä olisi sovellettava samoja vähimmäisvaatimuksia kaikkiin yhteisönlaajuisiin yrityksiin, joilla on direktiivin 2009/38/EY mukaisesti toimiva eurooppalainen yritysneuvosto ja joissa eurooppalaista yritysneuvostoa koskeva sopimus allekirjoitettiin tai sitä tarkistettiin 5 päivän kesäkuuta 2009 ja 5 päivän kesäkuuta 2011 välisenä aikana. Sen vuoksi myös viimeksi mainittujen yritysten vapauttaminen direktiivin 2009/38/EY soveltamisesta olisi poistettava.
- (20 a – uusi) Samoja vähimmäisvaatimuksia olisi sovellettava kaikkiin yhteisönlaajuisiin yrityksiin, joilla on direktiivin 2009/38/EY mukaisesti toimiva eurooppalainen yritysneuvosto. Jäsenvaltioiden olisi erityisesti säädettävä siirtymäjärjestelyistä, joiden ansiosta direktiivin 94/45/EY tai direktiivin 2009/38/EY nojalla ennen ... päivää ...kuuta ... [EUVL: lisätään tämän muutosdirektiivin 2 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa esitetty päivämäärä, josta lähtien täytäntöönpanosäännöksiä on sovellettava] tehtyjen eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten tai tiedottamis- ja kuulemismenettelyä koskevien sopimusten, jotka eivät ole tällaisten sopimusten sisältöä koskevien tarkistettujen vaatimusten mukaisia, osapuolilla on mahdollisuus neuvotella mukautuksista. Voimassa olevien eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten tai tiedotus- ja kuulemismenettelyä koskevien sopimusten osapuolten olisi joka tapauksessa noudatettava sovellettavia vähimmäisvaatimuksia.
- (21) Direktiivin 2009/38/EY liitteessä 1 vahvistettujen toissijaisten määräysten perusteella toimivilla eurooppalaisilla yritysneuvostoilla on oikeus kokoontua kerran vuodessa keskushallinnon kanssa ja saada tietoa ja tulla kuulluksi asianomaisen yhteisönlaajuisen yrityksen tai yritysryhmän liiketoiminnan edistymisestä ja sen näkymistä. Jotta voidaan vahvistaa ylikansallista tiedottamista kyseisille eurooppalaisille yritysneuvostoille ja niiden ylikansallista kuulemista, on aiheellista lisätä tällaisten vuotuisten täysistuntojen määrä toissijaisissa määräyksissä kahteen, joista vähintään toinen on järjestettävä paikan päällä.
- (22) Lisäksi direktiivin 2009/38/EY liitteessä 1 vahvistettuihin toissijaisiin määräyksiin olisi tehtävä tiettyjä teknisiä muutoksia, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus artiklaosan kanssa.

(23) Sen vuoksi on aiheellista muuttaa direktiiviä 2009/38/EY, jotta voidaan sisällyttää sen soveltamisalaan kattavasti kaikki kyseeseen tulevat yritykset, selventää joitakin sen keskeisiä käsitteitä, parantaa valtioiden ylikansallista tiedottamis- ja kuulemisprosessia ja varmistaa tehokkaat oikeussuojakeinot ja täytäntöönpanon valvonta.

[...]

(25) Koska jäsenvaltiot eivät voi yksin riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita eli niiden direktiivin 2009/38/EY vaatimusten tehokkuuden varmistamista, jotka koskevat yhteisönlaajuisten yritysten ja yhteisönlaajuisten yritysryhmien työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan, vaan ne voidaan näiden vaatimusten ylikansallisen luonteen ja laajuuden vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi.

(26) Vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen 27 artiklan mukaan vammaisten henkilöiden on voitava käyttää työntekijöiden oikeuksia ja ammattiyhdistysoikeuksia yhdenvertaisesti muiden kanssa. Koska sekä unioni että sen jäsenvaltiot ovat kyseisen yleissopimuksen osapuolia, direktiiviä 2009/38/EY ja asiaa koskevaa kansallista lainsäädäntöä on tulkittava tämän periaatteen mukaisesti esimerkiksi siltä osin kuin on kyse esteettömyydestä ja kohtuullisista mukautuksista tehtäviään hoitavien erityisten neuvotteluryhmien jäsenten, eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenten ja työntekijöiden edustajien osalta sekä siitä, että keskushallinto vastaa asiaan liittyvistä kustannuksista.

- (27) Direktiivin 2014/23/EU¹⁷, direktiivin 2014/24/EU¹⁸ sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/25/EU¹⁹ mukaisesti jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että talouden toimijat noudattavat julkisia hankintasopimuksia toteuttaessaan sovellettavia unionin oikeudessa vahvistettuja sosiaali- ja työlaainsäädännön velvoitteita. Sosiaalista kestävyyttä koskevien perusteiden sisällyttäminen hankintayksiköiden laatiin hankintasopimuksen tekoperusteisiin kokonaistaloudellisesti edullisimpien tarjousten määrittämiseksi voi edistää tämän direktiivin vaatimusten tehokasta täytäntöönpanoa. Tällä direktiivillä ei kuitenkaan säädetä lisävelvoitteita kyseisiin direktiiveihin nähden.
- (28) Jotta yhteisönlaajuisten yritysten tai yritysryhmien työntekijöiden edustajilla ja keskushallinnolla olisi riittävästi aikaa tarkastella tarkistettuja vähimmäisvaatimuksia ja valmistautua niiden soveltamiseen, on aiheellista lykätä kahdella vuodella jäsenvaltioiden tämän direktiivin noudattamiseksi antamien säännösten soveltamista,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

¹⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/23/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, käyttöoikeussopimusten tekemisestä (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 1).

¹⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65).

¹⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 243).

1 artikla

Muutetaan direktiivi 2009/38/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Ylikansallisina pidetään kysymyksiä, joiden voidaan kohtuudella odottaa koskevan koko yhteisönlaajuista yritystä tai yhteisönlaajuista yritysryhmää taikka vähintään kahta eri jäsenvaltioissa sijaitsevaa yrityksen tai ryhmän liikettä tai yritystä.

Näiden edellytysten katsotaan täyttyvän, jos

- a) yhteisönlaajuisen yrityksen tai yritysryhmän johdon tarkastelemien toimenpiteiden voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan kyseisen yrityksen tai ryhmän tai sen liikkeiden työntekijöihin useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa;
- b) yhteisönlaajuisen yrityksen tai yritysryhmän johdon tarkastelemien toimenpiteiden voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan kyseisen yrityksen tai ryhmän tai sen liikkeiden työntekijöihin yhdessä jäsenvaltiossa ja näiden toimenpiteiden seurausten voidaan kohtuudella odottaa vaikuttavan niiden työntekijöihin toisessa jäsenvaltiossa.”

2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan f ja g alakohta seuraavasti:

”f) ’tiedottamisella’ sitä, että työnantaja toimittaa työntekijöiden edustajille tiedot, jotta näillä on mahdollisuus perehtyä käsiteltävään asiaan ja tarkastella sitä;

g) ’kuulemisella’ vuoropuhelua ja näkemystenvaihtoa työntekijöiden edustajien ja keskushallinnon tai muun asianmukaisen yritysjohtoon tason välillä;”

3) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) erityisen neuvotteluryhmän jäsenet valitaan tai nimetään suhteessa kussakin jäsenvaltiossa kyseisessä yhteisönlaajuudessa yrityksessä tai yritysryhmässä työskentelevien työntekijöiden määrään siten, että pyritään sukupuolten tasapuoliseen edustukseen ja kullekin jäsenvaltiolle myönnetään yksi edustaja kyseisessä jäsenvaltiossa työskentelevää sellaista työntekijämäärää kohden, joka vastaa kymmentä prosenttia yhteensä kaikissa jäsenvaltioissa työskentelevien työntekijöiden lukumäärästä, tai mainitun työntekijämäärän osaa kohden;”

b) Muutetaan 6 kohta seuraavasti:

– Lisätään ensimmäiseen alakohtaan virkkeet seuraavasti:

”Näihin kuluihin sisältyvät kohtuulliset asiantuntijakulut, mukaan lukien oikeudellisten asiantuntijoiden käytöstä aiheutuvat kulut, siltä osin kuin ne ovat tarpeen tätä tarkoitusta varten. Kulut on ilmoitettava keskushallinnolle ennen niiden syntymistä.”

– Poistetaan toisen alakohdan toinen virke.

4) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) Muutetaan 2 kohta seuraavasti:

– Korvataan c ja d alakohta seuraavasti:

”c) eurooppalaisen yritysneuvoston tehtävät ja tiedottamis- ja kuulemismenettely sekä tiedottamis- ja kuulemistehtävien niveltyminen eurooppalaisen yritysneuvoston ja työntekijöiden kansallisten edustuselinten välillä 1 artiklan 3 kohdassa ja 9 artiklassa ilmaistujen periaatteiden ja vaatimusten mukaisesti;

d) eurooppalaisen yritysneuvoston kokoontumismuoto, -paikka ja -tiheys sekä kokousten kesto;”

– Korvataan f alakohta seuraavasti:

”f) eurooppalaiselle yritysneuvostolle myönnettävät taloudelliset ja aineelliset resurssit, mukaan lukien ainakin seuraavat seikat:

– asiantuntijoiden, myös oikeudellisten asiantuntijoiden, mahdollinen käyttö avustamaan eurooppalaista yritysneuvostoa sen tehtävien hoitamisessa;

– [...]

– asiaankuuluvan koulutuksen tarjoaminen eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenille, sanotun kuitenkin rajoittamatta 10 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan vähimmäisvaatimuksen soveltamista.”

b) Lisätään 2 a kohta seuraavasti:

”2 a. Kun keskushallinto ja erityinen neuvotteluryhmä käyvät neuvotteluja tai uudelleenneuvotteluja eurooppalaista yritysneuvostoa koskevasta sopimuksesta, niiden on sovittava ja päätettävä tarvittavista järjestelyistä, joilla saavutetaan mahdollisuuksien mukaan tasapainoista sukupuolijakaumaa koskeva tavoite, jonka mukaan sekä naisten että miesten osuus eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenistä on vähintään 40 prosenttia ja tapauksen mukaan erityiskomitean jäsenistä vähintään 40 prosenttia, sanotun kuitenkin rajoittamatta työntekijöiden edustajien valintaa koskevan kansallisen lainsäädännön ja kansallisten käytäntöjen soveltamista.”

5) Korvataan 7 artiklan 1 kohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

“– kun keskushallinto ei kutsu erityisen neuvotteluryhmän ensimmäistä kokousta koolle kuuden kuukauden kuluessa 5 artiklan 1 kohdan mukaisesta pyynnöstä,”

6) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

Tietojen toimittaminen luottamuksellisesti

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että erityisten neuvotteluryhmien jäsenillä, eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenillä tai työntekijöiden edustajilla tiedottamis- ja kuulemismenettelyn yhteydessä sekä heitä avustavilla asiantuntijoilla ei ole oikeutta paljastaa keskushallinnon heille nimenomaisesti luottamuksellisesti toimittamia tietoja. Lisäksi keskushallinto voi ottaa käyttöön asianmukaiset tiedonsiirto- ja tallennusjärjestelyt, joilla turvataan luottamuksellisesti toimitettujen tietojen luottamuksellisuus.
2. Jos keskushallinto toimittaa tietoja luottamuksellisesti 1 kohdan mukaisesti, sen on ilmoitettava erityisten neuvotteluryhmien tai eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenille tai työntekijöiden edustajille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn yhteydessä syyt, joiden vuoksi tiedot toimitetaan luottamuksellisesti.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua velvoitetta sovelletaan riippumatta siitä, missä 1 kohdassa tarkoitetut henkilöt ovat, myös heidän toimikautensa päätyttyä, kunnes keskushallinnon kanssa on sovittu, että sen perusteena käytetyt syyt ovat vanhentuneet.”

7) Lisätään 8 a artikla seuraavasti:

”8 a artikla

Tietojen toimittamatta jättäminen erityisistä syistä

1. Kunkin jäsenvaltion on säädettävä, että erityistapauksissa ja kansallisessa lainsäädännössä vahvistetuin edellytyksin ja rajoituksin sen alueelle sijoittuneen keskushallinnon ei edellytetä toimittavan tietoja erityisten neuvotteluryhmien tai eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenille tai työntekijöiden edustajille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn yhteydessä eikä heitä avustaville asiantuntijoille, jos tiedot ovat luonteeltaan sellaisia, että ne objektiivisten perusteiden mukaan tuottaisivat merkittävää haittaa tai vahinkoa yrityksen toiminnalle.

Kyseinen jäsenvaltio voi alistaa tämän poikkeuksen ennalta saatavan hallinnollisen tai oikeudellisen luvan varaiseksi.

2. Jos keskushallinto ei toimita tietoja 1 kohdassa tarkoitetuista syistä, sen on ilmoitettava erityisten neuvotteluryhmien tai eurooppalaisten yritysneuvostojen jäsenille tai työntekijöiden edustajille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn yhteydessä syyt, joiden vuoksi tietoja ei toimiteta.
3. Edellä olevan 1 kohdan mukaista poikkeusta tietojen toimittamisesta sovelletaan kunnes sen perusteena käytetyt syyt ovat vanhentuneet.”

8) Korvataan 9 ja 10 artikla seuraavasti:

”9 artikla

Eurooppalaisen yritysneuvoston ja työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn toiminta

1. Keskushallinto ja eurooppalainen yritysneuvosto toimivat yhteistyön hengessä ottaen asianmukaisesti huomioon vastavuoroiset oikeudet ja velvoitteet.

Sama koskee keskushallinnon ja työntekijöiden edustajien välistä yhteistyötä osana työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyä.

2. Tiedottaminen ylikansallisista kysymyksistä tapahtuu asianmukaisena ajankohtana, asianmukaisin tavoin ja asianmukaisen sisältöisenä, jotta työntekijöiden edustajat voivat arvioida mahdolliset vaikutukset perusteellisesti ja tarvittaessa valmistella kuulemiset yhteisönlajuisen yrityksen tai yritysryhmän toimivaltaisen elimen kanssa.
3. Kuuleminen on toteutettava sellaisena ajankohtana, sellaisin tavoin ja sen sisältöisenä, että työntekijöiden edustajat voivat antaa lausuntonsa ennen päätöksen tekemistä ja 2 kohdan mukaisesti toimitettujen tietojen perusteella, sanotun kuitenkin rajoittamatta johdon vastuuta, ja kohtuullisessa ajassa, ottaen huomioon asian kiireellisyysaste. Työntekijöiden edustajilla on oikeus saada keskushallinnolta tai muulta asianmukaiselta johtotasolta perusteltu kirjallinen vastaus ennen kyseisiä toimenpiteitä koskevan päätöksen tekemistä edellyttäen, että työntekijöiden edustajat ovat ilmaisseet kantansa kohtuullisessa ajassa ensimmäisen virkkeen mukaisesti.

10 artikla

Työntekijöiden edustajien tehtävät ja suoja

1. Työntekijöiden edustajilla, mukaan lukien erityisen neuvotteluryhmän jäsenet ja eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenet, on oltava tarvittavat valmiudet käyttää tästä direktiivistä johtuvia oikeuksia, jotta he voivat edustaa yhdessä yhteisönlaajuisen yrityksen tai yhteisönlaajuisen yritysryhmän työntekijöiden etuja, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tältä osin muiden elinten tai organisaatioiden toimintamahdollisuuksia.
2. Eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenten on ilmoitettava yhteisönlaajuisen yritysryhmän liikkeiden tai yritysten työntekijöiden edustajille tai, jollei edustajia ole, kaikille työntekijöille tiedottamis- ja kuulemismenettelyn sisällöstä ja tuloksista, erityisesti ennen keskushallinnon kanssa pidettäviä kokouksia ja niiden jälkeen, ja niillä on oltava tarvittavat keinot tähän, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 8 artiklan ja 8 a artiklan soveltamista.
3. Erityisen neuvotteluryhmän jäsenten, eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenten ja työntekijöiden edustajien on 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn yhteydessä tehtäviään suorittaessaan saatava vastaava suoja ja vastaavat takuut kuin työntekijöiden edustajille on annettu työpaikkamaan kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaan.

Tämä koskee erityisesti osallistumista erityisen neuvotteluryhmän tai eurooppalaisen yritysneuvoston kokouksiin taikka muihin 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun sopimuksen mukaisesti järjestettyihin kokouksiin, palkan maksua yhteisönlaajuisen yrityksen tai yritysryhmän henkilöstöön kuuluville ajalta, jonka he ovat tehtäviään suorittaessaan poissa työstä, sekä suojaa vastatoimia tai irtisanomista vastaan.

Erityisen neuvotteluryhmän tai eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenellä tai hänen varajäsenellä, joka on merialuksen miehistön jäsen, on oikeus osallistua erityisen neuvotteluryhmän tai eurooppalaisen yritysneuvoston kokoukseen tai mihin tahansa muuhun kokoukseen 6 artiklan 3 kohdassa vahvistettujen menettelyjen puitteissa, jos tämä jäsen tai varajäsen ei ole merellä tai on jonkin muun kuin sen maan satamassa, jossa on varustamon kotipaikka, kun kokous pidetään.

Kokoukset on ajoitettava mahdollisuuksien mukaan siten, että jäsenten tai varajäsenten, jotka ovat merialusten miehistöjen jäseniä, on helpompi osallistua niihin.

Kun erityisen neuvotteluryhmän tai eurooppalaisen yritysneuvoston jäsen tai hänen varajäsenensä, joka on merialuksen miehistön jäsen, ei voi osallistua kokoukseen, on mahdollisuuksien mukaan harkittava uusien tieto- ja viestintätekniikoiden käyttömahdollisuutta.

- ”4. Erityisen neuvotteluryhmän ja eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenille on tarjottava koulutusta ilman palkanmenetystä siinä määrin, kuin se on tarpeen heidän edustustehtävänsä hoitamiseksi kansainvälisessä ympäristössä.

Tällaisen koulutuksen kohtuullisista kustannuksista ja siihen liittyvistä kuluista vastaa keskushallinto edellyttäen, että keskushallinnolle on ilmoitettu niistä etukäteen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaisesti tehtyjen sopimusten soveltamista.”

9) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on säädettävä asianmukaisista toimenpiteistä sen varalta, että tämän direktiivin nojalla annettuja kansallisia säännöksiä ei noudateta. Niiden on erityisesti huolehdittava siitä, että:

a) käytössä on asianmukaiset menettelyt, joiden avulla tästä direktiivistä johtuvat oikeudet ja velvoitteet voidaan panna täytäntöön tehokkaasti;

b) jos tästä direktiivistä johtuvia oikeuksia ja velvoitteita rikotaan, sovelletaan tehokkaita, varoittavia ja oikeasuhteisia seuraamuksia.

Mikäli 9 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisten velvoitteiden saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä ei noudateta, jäsenvaltioiden on säädettävä taloudellisista seuraamuksista.

b) Muutetaan 3 kohta seuraavasti:

- Korvataan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltioiden on säädettävä hallinnollisista tai oikeudellisista muutoksenhakumenettelyistä, jotka erityisen neuvotteluryhmän jäsenet, eurooppalaisen yritysneuvoston jäsenet tai työntekijöiden edustajat voivat panna vireille, kun keskushallinto toimittaa tiedot luottamuksellisesti 8 artiklan mukaisesti tai ei toimita tietoja erityisten syiden perusteella 8 a artiklan mukaisesti.”

- Lisätään alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen keston on oltava yhteensopiva tämän direktiivin mukaisten tiedottamis- ja kuulemisoikeuksien tehokkaan käytön kanssa.”

bb – uusi) Lisätään 3 a kohta seuraavasti:

”3 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava tässä direktiivissä säädettyjen oikeuksien osalta eurooppalaisille yritysneuvostoille, erityisille neuvotteluryhmille tai niiden puolesta toimiville jäsenille tai edustajille todellinen mahdollisuus panna vireille oikeudellinen menettely tai tapauksen mukaan hallinnollinen menettely. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että keskushallinto vastaa oikeudellisesta edustuksesta ja osallistumisesta tällaisiin menettelyihin aiheutuvista kohtuullisista kustannuksista, tai toteutettava muita toimenpiteitä, jotta tätä mahdollisuutta ei tosiasiallisesti rajoiteta taloudellisten resurssien puutteen vuoksi.”

c) Lisätään 4 kohta seuraavasti:

”4. Jos jäsenvaltiot asettavat oikeudellisen menettelyn aloittamisen edellytykseksi sitä ennen toteutettavan vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn, kyseinen menettely ei saa rajoittaa asianomaisten osapuolten oikeutta nostaa kanne.”

10) Lisätään 12 artiklaan kohta seuraavasti:

”6. Sillä edellytyksellä, että tällaisia säännöksiä on jo tämän direktiivin antopäivänä kansallisessa lainsäädännössä, jäsenvaltio voi määrätä erityisesti sellaisista alueelleen sijoittautuneista keskushallinnoista, joiden tiedottaminen ja mielipiteiden ilmaisu ovat suoraan ja olennaisilta osin tietyn maailmankatsomuksen mukaisia.”

11) Kumotaan 14 artikla.

12) Lisätään artikla seuraavasti:

”14 a artikla

Siirtymäsäännökset

1. Jos eurooppalaista yritysneuvostoa koskeva sopimus tai tiedottamis- ja kuulemismenettelyä koskeva sopimus, joka on tehty ennen ... päivää ...kuuta ...
[julkaisutoimisto: lisätään tämän muutosdirektiivin 2 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa esitetty päivämäärä, josta lähtien täytäntöönpanosäännöksiä on sovellettava] direktiivin 94/45/EY 5 ja 6 artiklan tai tämän direktiivin 5 ja 6 artiklan mukaisesti, ei ole 6 artiklassa säädettyjen osatekijöiden ja vaatimusten mukainen ... päivän ...kuuta ...
[julkaisutoimisto: lisätään tämän muutosdirektiivin 2 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa esitetty päivämäärä, josta lähtien täytäntöönpanosäännöksiä on sovellettava] jälkeen ... päivänä ...kuuta ...
[julkaisutoimisto: lisätään tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivä] voimaan tulleiden muutosten vuoksi, keskushallinnon on vähintään 100 työntekijän tai heidän edustajiensa vähintään kahdessa yrityksessä tai liikkeessä vähintään kahdessa eri jäsenvaltiossa esittämästä pyynnöstä aloitettava neuvottelut kyseisen sopimuksen mukauttamiseksi 6 artiklassa säädettyihin osatekijöihin ja vaatimuksiin. Keskushallinto voi aloittaa tällaiset neuvottelut myös omasta aloitteestaan. Nämä neuvottelut voidaan rajoittaa koskemaan niitä sopimuksen määräyksiä, jotka eivät ole 6 artiklassa säädettyjen osatekijöiden ja vaatimusten mukaisia.

2. Jos eurooppalaista yritysneuvostoa koskevaan sopimukseen tai tiedottamis- ja kuulemismenettelyä koskevaan sopimukseen sisältyy menettelyllisiä järjestelyjä, jotka koskevat sen mukauttamista tai uudelleenneuvottelua, mukautuksesta voidaan neuvotella kyseisten järjestelyjen mukaisesti. Muussa tapauksessa mukautuksessa noudatetaan menettelyä, josta säädetään 5 artiklassa yhdessä 13 artiklan toisen ja kolmannen kohdan kanssa.
3. Kun tämän artiklan mukainen mukauttamismenettely ei johda sopimukseen kahden vuoden kuluessa päivästä, jona työntekijät tai heidän edustajansa esittivät sitä koskevan pyynnön tai neuvottelut aloitettiin keskushallinnon omasta aloitteesta, sovelletaan liitteessä I vahvistettuja toissijaisia määräyksiä.
4. Tämä artikla ei vapauta eurooppalaista yritysneuvostoa koskevien sopimusten tai tiedottamis- ja kuulemismenettelyä koskevien sopimusten osapuolia noudattamasta tämän direktiivin mukaisia sovellettavia vähimmäisvaatimuksia.

12 a – uusi) Lisätään artikla seuraavasti:

”14 b artikla

Kun aloitetaan 5 artiklan mukaiset neuvottelut tämän direktiivin mukaisen sopimuksen tekemiseksi yhteisönlaajuisessa yrityksessä tai yhteisönlaajuisessa yritysryhmässä, jossa on tehty ennen direktiivin 94/45/EY soveltamispäivää koko henkilöstöä koskeva sopimus, jossa määrätään ylikansallisesta työntekijöille tiedottamisesta ja työntekijöiden kuulemisesta ja joka on vielä voimassa, 7 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu määräaika lyhennetään kahteen vuoteen. Neuvottelujen aloittaminen ei vaikuta voimassa olevien sopimusten ehtoihin.”

- 13) Muutetaan liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava viimeistään ... päivänä ...kuuta ...
[julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta] ne lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, joita tämän direktiivin noudattaminen *[ennen ...]* edellyttää. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Niiden on sovellettava näitä toimenpiteitä ... päivästä ...kuuta *[julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on kaksi vuotta ensimmäisessä alakohdassa säädetyistä päivämäärästä]*.

Kyseisissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tämän direktiivin soveltamista koskevat lakinsa, asetuksensa ja hallinnolliset määräyksensä.

Tämän direktiivin 1 artiklan 8 kohdassa säädettyjen muutosten osalta jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään ... päivänä ...kuuta ... *[julkaisutoimisto: lisätään 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitetty päivämäärä]* keinoista, joilla eurooppalaiset yritysneuvosto, erityiset neuvotteluryhmät ja työntekijöiden edustajat voivat direktiivin 2009/38/EY 11 artiklan 2, 3, 3 a ja 4 kohdan, sellaisina kuin ne ovat muutettuina, mukaisesti panna vireille oikeudenkäyntejä ja tarvittaessa hallinnollisia menettelyjä kaikkien mainitun direktiivin mukaisten oikeuksien osalta

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta *Neuvoston puolesta*

Puhemies

Puheenjohtaja
